

Stilblüten

Beitrag von „Aktenklammer“ vom 1. Juli 2015 19:45

Anfängerunterricht Italienisch: Die Schüler kannten aus dem Lektionstext bereits das Wort "cane" (Hund), was eine Schülerin dann auf meine Frage hin, was sie denn schon alles über sich sagen könnten, auch in die Vorstellung ihrer Person einbaute. Ihr eifriger Nachbar, ganz inspiriert, verkündete dann strahlend: "Ed io ho un cazzo!" (-> cazzo ist aber nicht die Katze, sondern eine umgangssprachlich-vulgäre Bezeichnung des männlichen Geschlechtsteils). Ich habe mich dann bemüht, möglichst dezent die korrekte Vokabeln zu nennen ... 😊